Gigaset

Premium CAM



SIEMENS

Índice

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente las intrucciones de seguridad antes de poner en marcha la unidad y entregue la unidad a otras personas solamente con las intrucciones y accesorios suministrados.

- Mantenga la unidad en lugar seco, no doblar o tirar.
- La unidad sólo puede ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Cualquier uso indebido no especificado en este manual invalida la garantía del equipo.

Advertencia: La licencia oficial del módulo con la tarjeta da acceso a servicios encriptados de televisión digital. Reprogramarlos está prohibido.

Introducción

El dispositivo Gigaset Premium CAM le permite recibir directamente en su televisor los canales codificados de los operadores que ofrecen paquetes compatibles con los servicios tdt PREMIUM.

Gracias a este dispositivo, podrá recibir los canales codificados en su televisor sin necesidad de instalar un receptor o decodificador adicional. El dispositivo es compatible con los televisores que lleven la etiqueta “tdt Premium” o que se encuentren en la lista de televisores compatibles disponible en la página web www.gigaset.com/es o www.tdtpremium.es.

Para poder funcionar adecuadamente, el dispositivo debe instalarse correctamente en el televisor (consulte el apartado 2) acompañado de la tarjeta de su operador.

El envase del dispositivo contiene:

> Un dispositivo Gigaset Premium CAM con lector de tarjeta

> Una tarjeta inteligente

> Un manual de usuario

Le recomendamos que inserte el dispositivo Gigaset Premium CAM en su televisor cuando este se encuentre apagado. Si desea obtener más detalles sobre cómo instalar el dispositivo en su televisor, puede consultar, en las instrucciones de uso del mismo, el apartado referente al dispositivo de acceso condicional, que suele indicarse con los términos: Módulo CI, dispositivo o módulo de acceso condicional (o CAM, por sus siglas en inglés), Conditionnal Access Module, Common Interface, etc.

Inserción de la tarjeta en el dispositivo

Debe insertar la tarjeta de su operador con el chip hacia arriba, es decir, la inscripción que se encuentra en la etiqueta del dispositivo «Gigaset Premium CAM» debe estar en la misma cara que el chip de la tarjeta.

Debe insertar la tarjeta de su operador en el dispositivo totalmente, sólo quedará visible una pequeña parte de la tarjeta en la esquina derecha del dispositivo (para poder retirarla).

Presione la tarjeta para que quede encajada y llegue hasta el fondo del dispositivo.



Si la tarjeta no queda bien colocada en el dispositivo o se inserta al revés, el dispositivo no podrá detectarla correctamente y, por tanto, no podrá llevarse a cabo la descodificación de los programas codificados. Le aconsejamos que compruebe si la tarjeta está bien instalada ANTES de insertar el dispositivo en el televisor.

Inserción del dispositivo Gigaset Premium CAM en el televisor

Para ayudarle a instalar el dispositivo Gigaset Premium CAM en su televisor, le describimos el procedimiento general de los televisores que poseen una interfaz de tipo CI (Common Interface).

Para llevar a cabo esta etapa, consulte las instrucciones de uso del televisor, lo que le permitirá tener toda la información específica sobre la inserción de un dispositivo de acceso condicional en su televisor.

La primera etapa consiste en comprobar que el televisor se encuentra completamente apagado (y no en el modo “en espera” con el piloto encendido)

para que el dispositivo pueda ser detectado correctamente cuando el televisor vuelva a encenderse.

El dispositivo debe insertarse en una ranura especialmente concebida para ello, que normalmente se denomina **Módulo CI o Common Interface**.





En la mayoría de los modelos de televisores la ranura se encuentra situada en la parte posterior del televisor (puede estar protegida por una tapa que deberá quitarse o directamente visible en la parte trasera, a un lado o en la parte baja del televisor).

ATENCIÓN:
Si tiene dificultades para insertar el dispositivo Gigaset Premium CAM, compruebe que lo está introduciendo en la posición correcta (consulte las instrucciones de uso de su televisor para saber cómo debe instalarlo). Las ranuras de los televisores son frágiles, si intenta insertarlo de una forma demasiado brusca, puede dañar la ranura o el dispositivo.

Actualización del software del dispositivo

El programa del dispositivo puede actualizarse automáticamente a través de la conexión digital. El dispositivo le informará de la disponibilidad de una nueva versión.

Cuando esto ocurra, se abrirá una ventana en la pantalla de su televisor para indicarle la presencia de una nueva versión del programa y la posibilidad de actualizar el dispositivo inmediatamente.

Únicamente tendrá que seguir las diferentes etapas para realizar la actualización (deberá seleccionar «Continuar» y a continuación aceptar los diferentes mensajes) gracias a las ventanas de información que le guiarán paso a paso. El proceso podrá llevar algunos minutos.

Si rechaza el inicio del proceso de actualización, podrá volver a iniciar el proceso accediendo al menú «Descarga de software», donde volverá a encontrar la ventana para iniciar la actualización del dispositivo.

Durante las diferentes etapas de actualización, es importante que no apague el televisor y que no utilice el mando a distancia para que la actualización se desarrolle sin ningún problema.

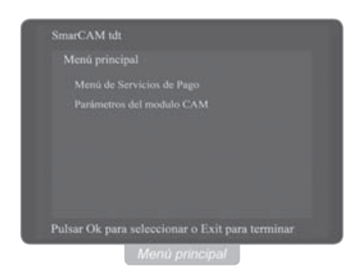
Si se produce un error durante el proceso, le recomendamos que apague el televisor y a continuación lo vuelva a encender y reinicie la actualización.

Si, tras intentarlo varias veces, no consigue realizar la actualización, póngase en contacto con el vendedor.

Acceso al Menú del dispositivo Gigaset Premium CAM

Para acceder a toda la información del dispositivo Gigaset Premium CAM, es necesario navegar por el menú del televisor y seleccionar el menú del dispositivo o módulo CI (Common interface o CAM).

El acceso a dicho menú es diferente en cada modelo de televisor, por lo que le recomendamos que consulte las instrucciones de uso de su aparato para encontrar la entrada al menú del dispositivo Gigaset Premium CAM.



Menú principal



Menú de Servicios de Pago



Parámetros de Servicios de Pago

En dicho menú, encontrará un submenú denominado «menú de Servicios de Pago», a través del cual podrá acceder a los diferentes menús del dispositivo. Véase la figura 1.

INFORMACIÓN SOBRE LA NAVEGACIÓN
La navegación en el menú del dispositivo se realiza utilizando los botones que presentan las flechas “arriba” y “abajo”, además del botón “OK”, para pasar a la siguiente etapa o confirmar una acción, y “EXIT”, para cancelar una acción o salir del menú.

Le recomendamos que consulte el manual de instrucciones de su televisor para comprobar cuáles son los botones de su mando a distancia que efectúan dichas acciones, ya que puede ocurrir que, por ejemplo, en su modelo de televisión el botón “OK” haya sido sustituido por el botón “ENTER”, o que la función del botón “EXIT” sea realizada por el botón “RETURN” o “BACK”.

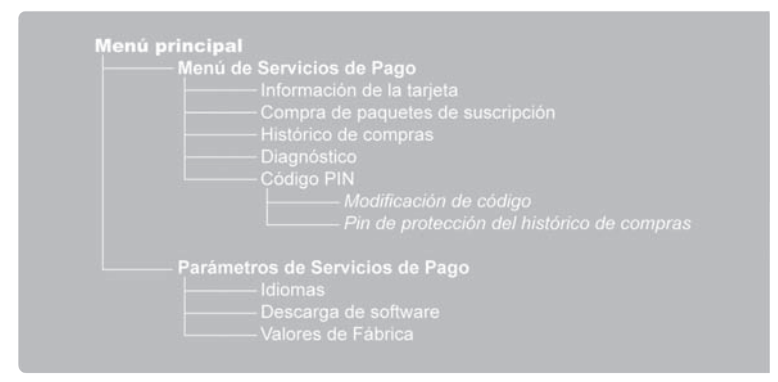


Figura 1. diagrama del menú del dispositivo.

Menú «Información de la tarjeta»

Este menú le permite ver en la pantalla la información referente a su tarjeta y al sistema de codificación utilizado, como:

> El número de serie de la tarjeta del operador

> El estado de la tarjeta (activa, inactiva o bloqueada)

> El tipo de tarjeta

> El número de versión del sistema de codificación

Puede ser necesario que proporcione esta información cuando hable con el servicio de asistencia técnica de su operador.

Menú «Compra de paquetes de suscripción»

Este menú le permite acceder a una lista de las diferentes ofertas disponibles para su operador. Esta lista no es una lista de las ofertas a las que está suscrito, sino la lista completa de las ofertas a las que puede acceder gracias al dispositivo Gigaset Premium CAM.

Para abonarse a una oferta que aún no haya suscrito, consulte a su operador.

Si desea ver la lista de las ofertas a las que está abonado, consulte el apartado 4.4.

Menú «Histórico de compras»

Este menú le permite acceder a una lista de los servicios y ofertas de canales de los operadores a los que tiene acceso o a los que está abonado.

Si ha solicitado en el menú correspondiente que se active la protección de los elementos visualizados (consulte el apartado 4.6), se le pedirá que introduzca un código PIN para acceder a la lista.

Tras introducir el código, se mostrará la lista por orden alfabético, pero si el código no es correcto, se le denegará el acceso a la información.

Menú «Diagnóstico»

El menú «Diagnóstico» le permite comprobar los parámetros técnicos referentes a su dispositivo y a su tarjeta.

Esta información es útil para los usuarios con conocimientos técnicos o para cuando esté en contacto con el servicio de asistencia técnica, que puede necesitarla para ayudarle a resolver los posibles problemas.

Podrá acceder a varios submenús, como el «PayTV status», el número de serie de la tarjeta, la información relacionada con el sistema de codificación, el nombre del fabricante del dispositivo (Siemens Gigaset), el número de producción o el número de versión del programa que funciona en su dispositivo.

Si su dispositivo no presenta ningún problema de funcionamiento, no es necesario que acceda al menú de diagnóstico.

Menú «Código PIN»

Este menú le ofrece principalmente dos funciones relacionadas con el establecimiento del código PIN que le permite proteger el acceso al menú «Histórico de compras» para impedir que cualquier persona pueda acceder al historial de sus compras y a las ofertas a las que está abonado.

La primera función permite modificar el código PIN. Por razones de seguridad, le recomendamos encarecidamente que cambie el código PIN por defecto, que es «1234», ya que se encuentra disponible en la documentación y puede adivinarse con bastante facilidad.

La segunda función permite activar o desactivar la utilización del código PIN para acceder al «Histórico de compras».

ATENCIÓN:
El código PIN no puede utilizarse para controlar la protección de los menores frente a los programas de televisión. Por tanto, deberá utilizar la función de gestión del código de control parental en su televisor. Para acceder al mismo, consulte las instrucciones de uso del mismo.

Menú «Idiomas»

Para modificar la idioma de los mensajes y de los menús de su dispositivo Gigaset Premium CAM, acceda directamente a este menú y seleccione la idioma que desee: español o inglés.

Menú «Descarga de software»

Este menú le permite iniciar o reiniciar la actualización del dispositivo. Para comprobar si existe una nueva versión del programa a su disposición, el dispositivo puede solicitarle que cambie de canal.

El proceso de actualización se encuentra descrito en el apartado 3.

Menú «Valores de fábrica»

Si desea que todos los valores y parámetros vuelvan a su estado original, acceda a este menú y lance esta función.

Atención, este parámetro no permite modificar la versión del programa del dispositivo.

Asistencia técnica y preguntas frecuentes

Problemas para actualizar el dispositivo

Si se produce un error durante el proceso de actualización, siga exactamente los pasos descritos en el apartado 3.

No cambie de canal ni apague o ponga en modo "en espera" el televisor durante la actualización del dispositivo, ni tampoco manipule el mando a distancia del televisor. Durante la actualización, tampoco debe retirar la tarjeta o el dispositivo.

Si, tras intentarlo varias veces, sigue produciéndose un error, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica del vendedor.

No consigue acceder al menú del dispositivo

Para acceder al menú del dispositivo, en primer lugar debe encontrar en el menú general del televisor el acceso al menú del dispositivo de acceso condicional (interfaz común, Módulo CI o CAM).

Deberá consultar las instrucciones de uso del televisor para saber cómo acceder a dicho menú y, a partir del mismo, podrá acceder al menú presentado en el apartado 3.0.

ATENCIÓN:
Antes de buscar el acceso al menú del dispositivo, tendrá que instalar el dispositivo Gigaset Premium CAM en su televisor (consulte el apartado 2: Instalación).

El acceso a los servicios y canales del operador no funciona

Si no se descodifican los diferentes canales de su operador, compruebe los siguientes puntos:

> El dispositivo se encuentra correctamente instalado en el televisor.

> La tarjeta se ha colocado en el dispositivo en la buena dirección. Consulte el apartado 2.1 para saber si la tarjeta ha sido colocada correctamente.

> ¿Tiene usted derecho a acceder al servicio deseado?: compruebe las ofertas a las que tiene acceso (apartado 4.4). Si desea abonarse a una oferta adicional, póngase en contacto con su operador.

Si ha comprobado todos estos puntos y sigue sin poder acceder al servicio, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de su proveedor de contenidos

Mensajes de error

Si se muestran los siguientes mensajes:

«INSERTE LA TARJETA, Por favor, inserte la tarjeta»: esto significa que la tarjeta no se ha insertado en el dispositivo, se ha insertado mal o por la cara errónea. Consulte el apartado 2.1.

«TARJETA BLOQUEADA»: Póngase en contacto con su operador.

«TARJETA DESACTIVADA»: Póngase en contacto con su operador.

«TARJETA CADUCADA»: Póngase en contacto con su operador.

«Usted no tiene permiso para ver este programa»: no posee la suscripción necesaria para ver estas cadenas o programas o no posee la tarjeta del operador correspondiente.

Permiso

La marca CE confirma el cumplimiento por parte del equipo de las normas correspondientes armonizadas de la Directiva LV 2006/95/EEC y de la Directiva CEM 2004/108/EEC.
Puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección de internet:
http://www.gigaset.com/es.



En la parte superior de la pantalla seleccione "Atención al cliente" y a continuación "Declaración de Conformidad". La declaración de este equipo se encuentra bajo las Variantes para España.

Restricciones legales

Todas las fotos, los menús y las funcionalidades podrán sufrir modificaciones en función del televisor y de las actualizaciones del dispositivo.

Las fotos de los menús únicamente se presentan a título indicativo.

El fabricante no se responsabiliza de los daños debidos a la utilización del dispositivo en un aparato de televisión que no posea el logotipo «tdt Premium».

Datos del fabricante

Encontrará información sobre el fabricante en: **http://www.gigaset.com/es**

Condiciones de uso de la tarjeta inteligente

Los suscriptores del servicio de TDT Premium adquieren los siguientes compromisos de uso de la tarjeta:

- Utilizar el software incluido en la Smartcard únicamente para contratar y

acceder a los servicios contratados de TDT Premium;

- Informar al proveedor de la oferta de contenidos de los cambios de domicilio

- Reconocer a Nagravision, S.A. como el propietario de los derechos de propiedad intelectual en el Software de las Smartcards y que el derecho de uso de software por parte del suscriptor no se extiende a otro software de Nagra

- Aceptar que Nagravision no proporciona de forma explícita ni implícita otras licencias, patentes, copyrights, marcas comerciales, secretos comerciales u otros derechos de propiedad intelectual a través de la venta de la Smartcard.

- Abstenerse de transferir la titularidad de la Smartcard y utilizarla de modo personal hasta la expiración del periodo de validez de la misma;

- Abstenerse de cometer cualquier acto de piratería (por ejemplo, permitir acceder al servicio sin abonar la correspondiente cuota), en particular cuando se realicen a través de la Smartcard, Set Top Box o la CAM;

- Abstenerse de traducir, decompilar, compilar, realizar ingeniería inversa o modificar de cualquier el software sublicenciado;

- Aceptar que Nagravision, S.A. Retevisión I, S.A. o el proveedor de la oferta de contenidos se comuniquen y obtengan información de la Smartcard que presumiblemente se esté utilizando para actos de piratería o ilícitos;

- Permitir a Nagravision, S.A. u otra empresa autorizada por RETEVISION descargas de software en la Smartcard, el STB, o la CAM a través del espectro utilizado para la difusión de los programas

- Aceptar la desactivación de la Smartcard, STB o CAM si son utilizados para cometer actos ilícitos o de piratería;

- Devolver o destruir la Smartcard en caso de SWAP (sustitución de lote) de las mismas.

Eliminación del equipo

Este equipo no debe tirarse a la basura convencional. Tenga en cuenta las normativas locales de eliminación de residuos, que puede consultar en su comunidad o en la tienda en la que adquirió el producto.
Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos, sino en los puntos de recogida estatales previstos para ello. Si un producto incorpora el símbolo de un contenedor con una cruz, significa que está regulado por la Directiva europea 2002/96/CE



La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos antiguos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. De este modo, constituyen un requisito para la reutilización y el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.
El ayuntamiento, servicio de recogida de residuos o comercio especializado del lugar donde haya adquirido el producto leproporcionará información sobre la eliminación de los dispositivos que desee desechar.

Servicio de Atención al Cliente

¡Le ofrecemos asistencia rápida e individual!

Nuestra asistencia online en Internet está disponible a cualquier hora y desde cualquier lugar: **http://www.gigaset.com/es**. En la parte superior de la pantalla seleccione atención al cliente.
Recibirá asistencia para nuestros productos las 24 horas del día. Allí encontrará un sistema de detección de errores interactivo, una recopilación de las preguntas y respuestas más frecuentes y podrá descargar instrucciones de uso y actualizaciones recientes de software (si están disponibles para el producto).

También encontrará las preguntas y respuestas más frecuentes en el anexo de estas instrucciones de uso. Recibirá asistencia personal sobre nuestra oferta en la línea directa Premium:

España 807 51 71 05

El personal cualificado le ayudará de forma competente en todas las cuestiones relativas a la información sobre el producto y la instalación.
En el caso de reparaciones o posibles reclamaciones de garantía recibirá ayuda rápida y eficaz en nuestro Centro de Servicios:

España 902 10 39 35

Tenga preparado el recibo de compra.
En los países donde nuestro producto no es distribuido por vendedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución ni de reparación.
sobre laeliminación de los dispositivos que desee desechar.

Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Gigaset Communications

Iberia*, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej.. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.

- Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.

*Gigaset Communications Iberia S.L. is a trademark licensee of Siemens AG.

- Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales

- El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.

- Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Gigaset Communications Iberia volverán a ser propiedad de Gigaset Communications Iberia.

- Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Gigaset Communications Iberia S.L. , C/ Velázquez, 157 28002 Madrid.

- Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Gigaset Communications Iberia no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Gigaset Communications Iberia en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Gigaset Communications Iberia.

- La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.

- Gigaset Communications Iberia se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.

- Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.

- Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Gigaset Communications Iberia.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

- La tarjeta Smartcard incluída en este embalaje tiene una garantía de doce meses





Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a licensee of the trademark Siemens

www.gigaset.com

